

Návod k použití a údržbě:

- Váhu je při vážení třeba umístit na tvrdý a rovný povrch kvůli co největší přesnosti a spolehlivosti měření.
- Váhu je třeba chránit před pádem a nárazem, jinak by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Nepoužívejte chemická nebo brusná čisticíidla.
- Očistěte váhu vlhkým hadříkem, ale chraňte ji před vnikem vody.
- Předpokládanou dobu životnosti váhy může zkrátit mokré a horké prostředí.
- Při dlouhodobém nepoužívání vyjměte baterii.
- Jestliže váha při otevření nefunguje, překontrolujte baterii a správnou polohu pólů. Nebyla-li váha delší dobu použita, překontrolujte baterii, zda je třeba ji vyměnit, a znovu ji zkuste zapnout.
- Váha je určena pro domácí použití a neměla by být používána pro žádné komerční účely.
- Váhu ukládejte ve vodorovné poloze, nikdy ne ve svislé.
- Zajistěte, aby se na klávesnici nedostala voda.
- Na váhu nelze nic trvale umístit.

Návod na použití a údržbu:

- Váhu treba pri vážení umiestniť na tvrdý a rovný povrch kvôli čo najväčšej presnosti a spoľahlivosti merania.
- Váhu treba chrániť pred pádom a nárazom, inak by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.
- Nepoužívajte chemické alebo brusné čističidlá.
- Očistite váhu vlhkou handričkou, ale chráňte ju pred vniknutím vody.
- Predpokladanú životnosť váhy môže skrátiť mokré a horúce prostredie.
- Pri dlhodobom nepoužívaní vyberte batérie.
- Ak váha pri otvorení nefunguje, prekontrolujte batérie a správnu polohu pólů. Ak váha nebola dlhší čas použitá, skontrolujte batérie, či ju treba vymeniť, a znovu ju skúste zapnúť.
- Váha je určená na domáce použitie a nemala by sa používať na žiadne komerčné účely.
- Váhu ukladajte vo vodorovnej polohe, nikdy nie vo zvislej.
- Zaisťte, aby sa na klávesnicu nedostala voda.
- Na váhu sa nedá nič trvale umiestniť.

Instrukcja obsługi i konserwacji:

- Wagę należy w czasie ważenia w celu możliwie najlepszej dokładności i niezawodności pomiaru umieścić na twardej i prostej powierzchni.
- Wagę należy chronić przed upadkiem i uderzeniami, które mogłyby spowodować jej uszkodzenie.
- Nie należy korzystać z chemicznych lub ściernych środków czyszczących.
- Otrzyj wagę wilgotną szmatką, chroń ją przed przedostaniem się wody do środka.
- Gwarantowany okres żywotności wagi może skrócić wilgotne i gorące środowisko.
- W przypadku nie korzystania z wagi przez dłuższy okres czasu należy wyjąć baterie.
- Jeżeli waga przy otwarciu nie działa, skontroluj baterię i właściwą biegunowość. Jeśli przez dłuższy czas z wagi nie korzystałeś, skontroluj baterię, ew. wymień ją na nową i spróbuj ponownie włączyć wagę.
- Waga jest przeznaczona do użytku domowego, nie powinna być wykorzystywana do żadnych celów komercyjnych.
- Wagę przechowuj w pozycji poziomej, nigdy pionowej.
- Zapewnij, aby na klawiaturę nie przedostawała się woda.
- Na wagę nie można nic umieszczać na stałe.

Z dôvodu sústavného vylepšovani si výrobce vyhradzuje právo výrobok meniť bez upozornění, rovněž tak jeho vzhled i barvu.
Z dôvodu sústavného vylepšovania si výrobca vyhradzuje právo výrobok meniť bez upozornenia, rovnako ako jeho vzhľad a farbu.
Z powodu stałych ulepszeń producent zastrzega sobie prawo zmieniać produkt bez uprzedzenia, co dotyczy także jego wyglądu i kolorystyki.

Provedení:

Váha je vybavena veľmi presným tenzometrickým snímacím systémom • 3 mm deska z trzného bezpečnostného skla • LED displej červené barvy s vysokou rozlišovací schopnosťou • Kapacita / delenie stupnice: 5 kg / 1 kg • Ťažovacia funkcia • Ručný režim zapnutí / ručný režim vypnutú / auto vypnúť • Prepínanií dotýkajúcim panelom • Váhuva jednotka: g / oz • Automatické vynulování • Signálizácia prekročení záťaže / vybité batérie

Vyhotovenie:

Váha je vybavená veľmi presným tenzometrickým snímacím systémom • 3 mm doska z tvrdeného bezpečnostného skla • LED displej červenej farby s vysokou rozlišovacou schopnosťou • Kapacita / delenie stupnice: 5 kg / 1 kg • Ťažovacia funkcia • Ručný režim zapnutí / ručný režim vypnutú / auto vypnúť • Prepínanie dotýkajúcim panelom • Váhuva jednotka: g / oz • Automatické vynulovanie • Signálizácia prekročenia záťaže / vybité batérie

Wykonanie:

Waga wyposażona w bardzo dokładny tensometryczny system pomiarowy • 3 mm deska z bezpiecznego szkła hartowanego • Led wyświetlacz czerwonego koloru z wysoką rozdzielczością • Maksymalne obciążenie / przedziałka skali: 5 kg / 1 kg • Funkcja tarowania • Tryb ręczny włączenia / tryb ręczny wyłączenia / auto wyłącza • Przeliczanie przy pomocy panelu dotykowego • Jednostka wagowa: g / oz • Automatyczne zerowanie • Sygnalizacja przekroczenia obciążenia / rozładowane baterie

DEDRA



DEDRA

CE RoHS



Vaše DEDRA, s.r.o.
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice
CZ, EU, tel: +420 491 451 210
www.dedra.cz

CZ - ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
SK - ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
PL - ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

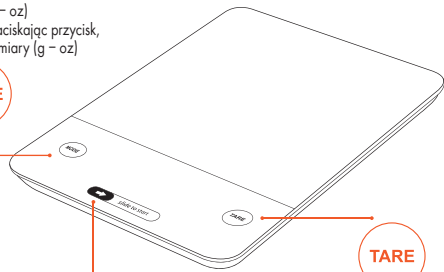
Funkce tlačítek / Funkcie tlačidiel / Funkcje przycisków:

Tlačítko MODE: stisknutím tlačítka změníte měrné jednotky (g – oz)

Tlačítko MODE: stlačením tlačítka zmeníte
měrné jednotky (g – oz)

Przycisk MODE: naciskając przycisk,
zmienisz jednostki miary (g – oz)

MODE



TARE

slide to start

Ovládací prvek slide to start: slouží k zapnutí váhy

Ovládací prvek slide to start: slouží na zapnutí váhy

Element slide to start: slouží do włączenia wagi

Zamykání a odemykání váhy

- V režimu vážení stisknete tlačítko MODE, váha začne blikat a bude zamčena.
- Znovu stisknete tlačítko MODE, váha se odemkne a vynuluje.

Zamykanie a odomykanie váhy

- V režimu vážení stlačíte tlačidlo MODE, váha začne blikat a bude zamknutá.
- Znovu stlačíte tlačidlo MODE, váha sa odomkne a vynuluje.

Blokowanie i odblokowywanie wagi

- W trybie ważenia naciśnij przycisk MODE, waga zacznie migać i będzie zablokowana.
- Ponownie naciśnij przycisk MODE, nastąpi odblokowanie i wyzerowanie wagi.

Změna měrné jednotky / Zmena mernej jednotky / Zmiana jednostki miary:

Jestliže je váha nezamčena, stisknete tlačítko MODE na 2 sekundy; měrná jednotka se změní z g na oz.

Ak váha nie je zamknutá, stlačíte tlačidlo MODE na 2 sekundy; merná jednotka sa zmení z g na oz.

Jeżeli waga nie jest zablokowana, przytrzymaj przycisk MODE przez 2 sekundy; jednostka miary zmieni się z g na oz.

104g

MODE

3.65oz

Provoz

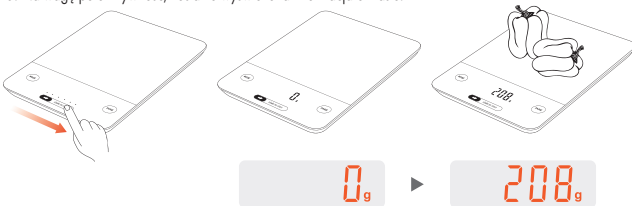
1. Umístěte váhu na pevný a rovný povrch.
2. Posuňte ovládací prvek pomalu ve směru šipky, čímž váhu zapnete.
3. Na váhu umístěte potravinu, zobrazí se údaj o váze.

Prevádzka

1. Umiestnite váhu na pevný a rovný povrch.
2. Posuňte ovládací prvok pomaly v smere šípky, čím váhu zapnete.
3. Na váhu umiestnite potravinu, zobrazí sa údaj o váhe.

Praca

1. Wagę umieść na twardej i prostej powierzchni.
2. Powolnym ruchem przesun element sterowania w kierunku wskazówki, co spowoduje włączenie wagi.
3. Na wagę połóż żywność, zostanie wyświetlona informacja o masie.



Tárovací funkce

Na skleněnou desku umístěte nádobku; LED displej zobrazí váhu nádoby. Stisknete tlačítko TARE a údaj o váze nádoby se vynuluje. Do nádoby vložte potravinu; váha ukáže pouze váhu potraviny. Při vážení různých potravin opakovaně stisknete tlačítko TARE.

Pri odejmúti potraviny z nádoby obrazovka zaptornu hodnotu; v takovom prípade znovu stisknete tlačítko TARE; zobrazí sa hodnota nula.

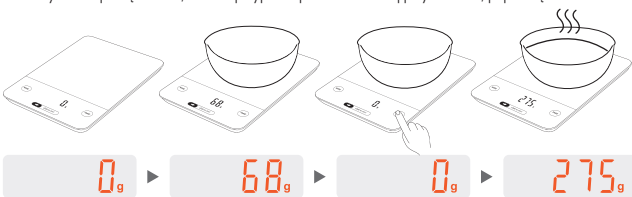
Tarovací funkcia

Na sklenenú dosku umiestnite nádobku; LED displej zobrazí váhu nádoby. Stlačíte tlačidlo TARE a údaj o váhe nádoby sa vynuluje. Do nádoby vložte potravinu; váha ukáže len váhu potraviny. Pri vážení rôznych potravín opakovanne stlačíte tlačidlo TARE.

Pri vybratí potraviny z nádoby obrazovka ukáže zápornú hodnotu; v takom prípade znovu stlačíte tlačidlo TARE; zobrazí sa hodnota nula.

Funkcja tarowania

Na szklaną płytę umieść naczynie; LED wyświetlacz pokaże masę naczynia. Naciśnij przycisk TARE i informacja o masie naczynia zostanie wyzerowana. Do naczynia włoż żywność; waga wyświetli tylko masę żywności. Przy ważeniu różnych rodzajów żywności naciśnij ponownie przycisk TARE. W przypadku wyjęcia żywności z naczynia ekran wyświetli ujemną wartość; w takim przypadku ponownie naciśnij przycisk TARE; pojawi się wartość zero.



Výměna baterií

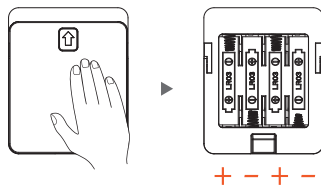
- Stáhněte kryt baterií ve směru šipky.
- Vložte baterie 4 x 1.5 AAA podle obrázku.
- Počm vraťte zpět kryt baterií a zatlačte jej směrem vzad.
- Venujte prosím pozornost výměně baterií, neboť nesprávná polarita může vést časem k trvalému poškození elektronických součástí.

Výměna batérií

- Stiahnite kryt batérií v smere šípky.
- Vložte batérie 4 x 1,5 AAA podľa obrázku.
- Počm vraťte späť kryt batérií a zatlačte ho smerom vzad.
- Venujte prosím pozornosť výmene batérií, pretože nesprávná polarita môže časom viesť k trvalému poškodeniu elektronických súčastí.

Wymiana baterii

- Zdejmij osłone baterii w kierunku strzałki.
- Włóż baterie 4 x 1.5 AAA jak pokazano na rysunku.
- Następnie załóż osłonę z powrotem i wcisnij do tyłu.
- Uważaj na wymianę baterii, ponieważ nieprawidłowa biegunowość z czasem może prowadzić do stałego uszkodzenia części elektrycznych.



Signalizace chyb / Signalizácia chýb / Sygnalizacja błędów:

EEEE

Ukazuje přetížení váhy. Displej zobrazí EEEE, jestliže došlo k závaží nad 5 kg. Ukazuje přetíženie váhy. Displej zobrazí EEEE, ak došlo k závaží nad 5 kg. Informácia o przeciążeniu wagi. Wyświetlacz wyświetli EEEE w przypadku obciążenia powyżej 5 kg.

unSt

Ukazuje nestabilitu váhy. Není-li před vážením váha vyvážená, displej zobrazí „UNST“. Ukazuje nestabilitu váhy. Ak váha nie je pred vážením vyvážená, displej zobrazí „UNST“. Informácia o nestabilności wagi. Jeżeli przed ważeniem waga nie była umieszczona na stabilnej powierzchni, wyświetlacz wyświetli „UNST“.

out2

Signalizace překročení rozsahu nulování. LED displej zobrazí „OUT2“. Signalizácia prekróčenia rozsahu nulovania. LED displej zobrazí „OUT2“. Sygnalizacja przekroczenia zakresu zerowania. Wyświetlacz LED wyświetli „OUT2“.

Lo

Indikace vybití baterií. Blíží-li se vybití baterií, LED displej zobrazí „Lo“. Indikácia vybitia batérií. Ak sa blíží vybitie batérií, LED displej zobrazí „Lo“. Rozładowanie baterii. Jeżeli bateria niedługo się rozładuje, wyświetlacz LED wyświetli „Lo“.